

## **ENCARGO DEL SERVICIO “APOYO TÉCNICO A LA ADECUACIÓN DE COTOS DE CAZA Y PESCA”**

## 1. INTRODUCCIÓN Y JUSTIFICACIÓN DEL ENCARGO

La Consejería de Medio Ambiente, Agricultura e Interior es promotora, a través de la Dirección General de Biodiversidad y Gestión Forestal del anteproyecto de Ley de Caza y Pesca, incluido en el Plan Normativo de la Comunidad.

En la estructura de dicha Dirección General, el Área de Caza y Pesca tiene la competencia de la gestión de las actividades cinegéticas y piscícolas, estando encargada de todos los aspectos que regulan el ejercicio de las mismas, así como de todos los trámites que son necesarios para su correcto desarrollo.

Entre las actividades que se desarrollan actualmente, así como las que se prevé incorporar o modificar en el borrador de dicha ley asociadas a ambas actividades, se encuentran:

- Expedición de licencias de caza y pesca.
- Expedición de permisos de pesca en los tramos que lo requieren.
- Coordinación y gestión de los exámenes del cazador, que habilitan a la obtención de la licencia a los nuevos cazadores.
- Mantenimiento del estado legal de los terrenos y lugares donde se practican (cotos, vedados, zonas de seguridad, escenarios especiales, etc) tanto para la caza como para la pesca.
- Mantenimiento y actualización del registro de cotos de caza.
- Tramitación y aprobación de los Planes Técnicos de Caza y Planes Técnicos de Pesca.
- Elaboración de planes de mejora
- Seguimientos poblacionales y gestión de información científica.
- Tramitación de autorizaciones para aquellas prácticas que lo requieran (repoblaciones, sueltas de ejemplares, realización de monterías, etc).
- Autorizaciones de controles poblacionales por daños y de gestión de especies exóticas invasoras.
- Organización y gestión de los sorteos de permisos de caza (paloma, jabalí y cabra montés) y de pesca (trucheros) en terrenos de gestión pública.
- Autorizaciones de campeonatos, actividades deportivas y eventos de caza y pesca.
- Gestión de convenios con entidades colaboradoras y registro de las mismas.
- Informes técnicos relacionados con ambos sectores de actividad (damos, accidentes de tráfico, etc).
- Contestación de los requerimientos de Información ambiental, disciplina ambiental, fiscalía, juzgados, etc
- Tutela de la actividad de cetrería y cría de ejemplares.
- Gestión del Centro de Recuperación de Animales Silvestres Félix Rodríguez de la Fuente-Madrid/Viñuelas.

Todos estos trámites en conjunto superan ampliamente los 2.000 trámites anuales que tienen que ser gestionados con la máxima celeridad a la vez que evaluados técnicamente por tratarse de actividades sensibles, sujetas a una estricta normativa y con fuertes restricciones temporales.

En número globales, se gestionan anualmente:

- 35.000 licencias de caza y pesca expedidas (80.000 licencias en vigor)
- 5.000 permisos de pesca
- 1.500 autorizaciones
- 770 cotos de caza
- 20 cotos de pesca
- 300 tramos de gestión piscícola en la red hidrológica principal.

- Más de 100 puntos anuales de inventario piscícola.

Ligados a los números anteriores es necesaria la compilación, organización y mantenimiento de una enorme cantidad de datos y por lo general todos ellos se organizan en torno a las unidades de gestión (700 cotos de caza y 300 tramos de pesca).

Para el inicio de la implantación de todo lo contemplado en el anteproyecto de Ley de Caza y Pesca de la Comunidad de Madrid, se considera necesario que la delimitación legal y cartográfica de los acotados tanto de caza como de pesca, cuenten con el nivel de definición más detallado posible, actualizados desde el punto de vista legal y cartográfico, de forma que queden consolidados de cara a las posteriores fases de implantación.

Se plantea la realización de este encargo para poder contar con un apoyo técnico especializado para poder cumplir de forma correcta y, en plazo, con lo exigido por el texto del anteproyecto de ley

Esta asistencia se encargará únicamente de dar apoyo a los técnicos del área en el cumplimiento de sus funciones, mediante la comprobación de superficies, estado legal y consolidación de los cotos de caza y pesca, así como cualquier otra superficie cinegética y piscícola que requiera de adecuación.

## 2. OBJETO

El presente encargo va a consistir, de forma general, en dos tipos de trabajos:

### 1) Revisión y actualización documental del estado legal de los cotos de caza.

Dentro de estos trabajos, el personal de la asistencia técnica servirá de apoyo para la revisión documental de los expedientes y actualización de la información de la que se dispone en formato digital, comprobación y elaboración de los datos asociados a las diferentes figuras (titular, representante, arrendatario, etc) que se encuentran vinculados al cotos de caza y pesca.

Deberán comprobarse las bases de datos e información asociadas a los cotos de caza y depurar la información contenida, adaptándola a los requisitos de la nueva normativa y herramientas informáticas.

Deberá realizarse una propuesta de migración de la base cartográfica de Catastro a SIGPAC, con el objeto de poder facilitar y coordinar la gestión de los cotos con las posibles ayudas financiadas con fondos europeos.

Consistirá únicamente en trabajo de apoyo en gabinete, tanto en la revisión de la documentación, como en la propuesta de modificación si fuese necesario. Todo ello en aras de facilitar y agilizar la elaboración de los informes necesarios por parte de los técnicos del área.

### 2) Informes y comprobaciones sobre el terreno.

Los técnicos de la asistencia deberán realizar sobre el terreno las comprobaciones precisas que se deriven del trabajo de gabinete.

Para ello se desplazarán a aquellos puntos que se determinen y realizar las propuestas de informes precisas que podrán versar sobre cualquiera de las características de los acotados.

Los trabajos se encargan a la empresa TRAGSATEC de acuerdo con lo previsto en el artículo 32 y en la Disposición Adicional Vigésimo Cuarta de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, y el Real Decreto 345/2025, de 22 de abril de 2025, por el que se desarrolla el régimen jurídico de la Empresa de Transformación Agraria, Sociedad Anónima, y de sus filial, Tecnologías y Servicios Agrarios, S.A., S.M.E., M.P. (TRAGSATEC) (BOE nº 49 de 26 de febrero).

Los trabajos objeto del presente encargo no están financiados en modo alguno por fondos europeos, si bien son necesarios y sirven de base, en muchos de los casos, en el desarrollo de actuaciones cofinanciadas por Fondos Europeos, principalmente de Fondos FEADER a través de determinadas intervenciones del Plan Estratégico de la PAC de España (PEPAC) 2023-2027.

### 3. DENOMINACIÓN DEL SERVICIO

El Servicio tendrá la denominación de “APOYO TÉCNICO A LA ADECUACIÓN DE COTOS DE CAZA Y PESCA”.

### 4. MEDIOS NECESARIOS

Para el desarrollo del servicio será necesario disponer de los medios personales y materiales que se indican en este apartado.

Será necesario, de forma genérica, un **Coordinador del Encargo**, que será el responsable de la coordinación, apoyo y supervisión de los trabajos, y hará de interlocutor con el Director del Servicio.

#### 4.1. Actuaciones para el apoyo técnico

Para la consecución de los objetivos marcados con este Servicio, y para llevar a cabo los trabajos de apoyo técnico, se precisa un equipo de trabajo compuesto por dos técnicos y un administrativo cuyo perfil se indica a continuación:

##### **. Titulado superior o máster con menos de 5 años de experiencia y titulado medio o grado con menos de 5 años de experiencia.**

Serán necesarias 2 personas, que podrán ser Ingenieros de Montes, de Grado o Técnicos Forestales, con conocimientos en materia cinegética y de pesca, así como experiencia en manejo de GIS (Sistemas de Información Geográfica: ArcGis o Qgis). Serán los responsables de realizar el apoyo técnico para la elaboración de informes y cartografía que sean solicitados por parte de los técnicos del Área.

Ambos deberán tener carnet de conducir tipo B.

##### **. Auxiliar administrativo.**

Será necesarias 2 personas, con conocimientos y experiencia en manejo de office y en especial de Excel). 1 de ellas solamente durante 12 meses, tiempo estimado para el desarrollo de parte de las tareas administrativas.

El personal deberá tener la dedicación a tiempo completo para que se cubran las necesidades del presente encargo.



La empresa TRAGSATEC no estará obligada a cubrir aquellas ausencias de personal no previsibles en el tiempo, así como aquellas ausencias cuya breve duración no haga necesaria la contratación de nuevo personal. En cualquier caso, sí se deberá garantizar la operatividad del servicio.

TRAGSATEC, asumiendo su coste, deberá proporcionar al equipo de trabajo los medios materiales necesarios para el desarrollo de los trabajos descritos, y aportará los equipos, herramientas hardware y software pertinentes para el adecuado y mejor cumplimiento de las prestaciones que constituyen el objeto del encargo. De igual modo, TRAGSATEC se compromete a utilizar aquellas herramientas informáticas que le sean señaladas por parte de la Administración, así como a incorporar aquellas novedades informáticas que se puedan producir sobre dichas herramientas en el transcurso del encargo.

## 5. DIRECCIÓN DEL SERVICIO

La Dirección General de Biodiversidad y Gestión Forestal de la Consejería de Medio Ambiente, Agricultura e Interior designa como Director del Servicio al Jefe de Servicio de Caza y Pesca, Enrique Barreñada Sanz. Este asumirá la dirección, inspección y seguimiento del mismo. Ante cualquier divergencia en el desarrollo y forma de realización del servicio, prevalecerá el criterio del Director del Servicio.

Las relaciones entre Administración y TRAGSATEC se efectuarán entre el Director del Servicio y el Coordinador del Encargo que TRAGSATEC designe.

## 6. PLAZOS DE EJECUCIÓN Y PRÓRROGAS

El plazo de ejecución del encargo al que se refiere la presente propuesta es de **24 meses**, desde el 1 de enero de 2026, o desde el día siguiente a la notificación del encargo, de suceder esto con posterioridad.

La duración se ha estimado teniendo en cuenta el número actual de total de cotos y tramos sobre los que habría que actuar. No obstante, existen una serie de factores que generan incertidumbre en cuanto al tiempo que puedan requerir para su adecuación. Características como el año de creación del coto (cuanto más antiguo más probabilidades de que haya que acometer actualizaciones más profundas y cambios administrativos), el tamaño (hasta 40 cotos superan las 3.000 ha, lo que supone un gran número de parcelas asociadas que hay que asignar) o su ubicación (comprobaciones de campo en cotos de la periferia de la comunidad) pueden hacer que el tiempo estimado haya sido calculado a la baja.

La norma prevé la extinción de los cotos con superficie inferior a 50 ha. Esto supondrá que estos cotos iniciarán trámites para resolver su situación bien sea por extinción, ampliación de superficie o incorporación a cotos adyacentes, lo que influirá en la configuración de los cotos colindantes.

Por todo lo anterior la Consejería de Medio Ambiente, Agricultura e Interior podrá proponer la prórroga de este Servicio. En todo caso, la prórroga no podrá exceder del plazo fijado originalmente, es decir, 24 meses.

## 7. MODIFICACIÓN DEL ENCARGO

Este encargo podrá modificarse durante su vigencia, en caso que sea preciso acelerar el desarrollo de los trabajos y sea necesario aumentar el equipo descrito.

Se redactará la modificación de la memoria del encargo y se deberá aprobar el expediente por el órgano de contratación, así como de los gastos complementarios precisos, en caso de ser necesario.

Se atenderá a lo establecido en el Real Decreto 345/2025, de 22 de abril de 2025, por el que se desarrolla el régimen jurídico de la Empresa de Transformación Agraria, Sociedad Anónima, y de sus filial, Tecnologías y Servicios Agrarios, S.A., S.M.E., M.P. (TRAGSATEC) y a la disposición adicional vigésima cuarta de la Ley 9/2017, de Contratos del Sector Público.

## 8. PRESUPUESTO, FINANCIACIÓN Y FORMA DE PAGO

### 8.1. VALORACIÓN DEL SERVICIO

Los precios empleados para los diversos conceptos del encargo en cuestión son los establecidos en Resolución de 24 de abril de 2025, de la Subsecretaría, por la que se publica el Acuerdo de la Comisión para la determinación de tarifas de TRAGSA, por el que se aprueban las tarifas 2025 aplicables a las actuaciones a realizar por TRAGSA y TRAGSATEC para aquellas entidades respecto de las cuales tenga la consideración de medio propio personificado y servicio técnico en los términos previstos en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, y se revisan los coeficientes para la actualización de los precios simples en actuaciones no sujetas a impuestos (BOE núm. 103 de 29 de abril de 2025) y Real Decreto 345/2025, de 22 de abril de 2025, por el que se desarrolla el régimen jurídico de la Empresa de Transformación Agraria, Sociedad Anónima, y de sus filial, Tecnologías y Servicios Agrarios, S.A., S.M.E., M.P. (TRAGSATEC).

El presupuesto por unidades de costes directos, para un año PROMEDIO del presente encargo es el siguiente:

| APOYO TÉCNICO A LA ADECUACIÓN DE COTOS DE CAZA Y PESCA |                                                               |                 |      |          |           |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------|------|----------|-----------|
| Código                                                 | Descripción                                                   | Precio unitario | Uds  | Medición | Importe   |
| O03025                                                 | Jefe de proyecto (Coordinador del encargo)                    | 46,86           | h    | 243      | 11.386,98 |
| O01012                                                 | Auxiliar Administrativo                                       | 21,77           | h    | 810      | 17.633,70 |
| O01012                                                 | Auxiliar Administrativo                                       | 21,77           | h    | 1.620    | 35.267,40 |
| O03089                                                 | Titulado medio o grado con menos de 5 años de experiencia     | 23,43           | h    | 1.620    | 37.956,60 |
| O03085                                                 | Titulado superior o máster con menos de 5 años de experiencia | 28,64           | h    | 1.620    | 46.396,80 |
| M06012                                                 | Vehículo todoterreno 111-130 CV, sin mano de obra             | 55,30           | Jor. | 30       | 1.659,00  |

Dada la tipología de los trabajos a desarrollar en el presente encargo, se valoran los trabajos en base a las tarifas Tragsatec no sujetas a IVA.

El importe de las prestaciones parciales que el medio propio pueda contratar con terceros no excederá del 50 por ciento de la cuantía del encargo. El importe de este capítulo no excede el 50 % de la cuantía del encargo.

De acuerdo a la experiencia de la gestión en los trámites ordinarios de los cotos del personal del Área de Caza y Pesca, se ha podido inferir el coste estimado de cada una de las tipologías definidas, que se especifican en el presupuesto que figura a continuación, en función del porcentaje de tiempo y dedicación que los diferentes técnicos prestan a las distintas tareas.

## 8.2.PRESUPUESTO ANUALIDADES Y FORMA DE PAGO

Asciende el presupuesto general a la cantidad total de **327.383,46 €**, IVA no aplicable (Ley 28/2014, de 27 de noviembre, a partir del 1 de enero de 2015 quedan no sujetas al impuesto sobre el valor añadido IVA los encargos de prestación de servicios a las empresas del Grupo TRAGSA). La financiación correrá a cargo de los presupuestos de la Comunidad de Madrid de los años 2026, 2027 Y 2028, programa 456A, partida 22706.

Para la asignación de presupuesto a las distintas anualidades, y de acuerdo al informe emitido por la Intervención General de la Comunidad de Madrid de 30 de octubre de 2019, respecto al ajuste de anualidades a realizar en contratos de tracto sucesivo, y teniendo en cuenta la programación de los trabajos, se ha distribuido el presupuesto de la siguiente manera:

| ANUALIDAD | Costes Directos   | Costes indirectos<br>(4,15% sobre CD) | Gastos Generales<br>(4,57% sobre CD+CI) | TOTAL (€)         |
|-----------|-------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------|
| 2026      | <b>154.077,92</b> | 6.394,23                              | 7.333,58                                | <b>167.805,73</b> |
| 2027      | <b>135.605,73</b> | 5.627,64                              | 6.454,37                                | <b>147.687,74</b> |
| 2028      | <b>10.917,32</b>  | 453,07                                | 519,63                                  | <b>11.890,02</b>  |
| Total (€) | <b>300.600,97</b> | <b>12.474,94</b>                      | <b>14.307,58</b>                        | <b>327.383,49</b> |

Se propone la ejecución del Servicio por la empresa TRAGSATEC, de acuerdo con la Disposición Vigésimo Cuarta de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014.

El abono de los trabajos se realizará mediante certificaciones mensuales de la Dirección del Servicio por parte de la Administración, que comprobará que los trabajos se ejecutan conforme a esta Memoria.

Los pagos se realizarán de acuerdo con las unidades incluidas en el presupuesto adjunto en el Anexo I.

## 9. DISPOSICIONES GENERALES

### 9.1. MEDIOS HUMANOS Y MATERIALES



Los medios humanos y materiales con los que se realizará este Servicio serán por cuenta de TRAGSATEC. Con respecto a los medios humanos no existirá ningún tipo de relación de carácter estatutario o contractual que vincule a la Administración con el personal que realice el trabajo.

TRAGSATEC será responsable de la organización del trabajo, del calendario laboral, vacaciones, etc., y de la formación específica, en caso necesario, del personal que vaya a prestar el Servicio.

## **9.2. PROPIEDAD DE LOS TRABAJOS REALIZADOS**

La totalidad de la documentación y cartografía generada a raíz de la presente propuesta será en todo momento propiedad de la Consejería de Medio Ambiente, Agricultura e Interior de la Comunidad de Madrid. Esta Administración será propietaria intelectual de la totalidad de los trabajos, tanto los provisionales como los definitivos, que TRAGSATEC realice e incorpore a la ejecución de la presente propuesta. En consecuencia, TRAGSATEC no podrá hacer utilización de los mismos ni con fines comerciales ni para su utilización posterior en la elaboración de otros trabajos sin autorización previa por parte de la Administración citada, propietaria intelectual de los mismos.

TRAGSATEC no podrá hacer ningún uso o divulgación de los estudios, documentos e información contenidos en los expedientes que hubiera de examinar para desarrollar el trabajo objeto de este Servicio, ni de sus resultados o contenido, bien sea de forma total o parcial, directa o extractada, ni durante la realización del mismo ni una vez concluido éste.

Igualmente, TRAGSATEC no podrá realizar para terceros, durante el tiempo de duración de este encargo, trabajos relacionados con el objeto de los informes, bases de datos y archivo de este Servicio.

## **9.3. CONFIDENCIALIDAD Y PROTECCIÓN DE DATOS**

Las partes se comprometen a cumplir las previsiones contenidas en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de los Derechos Digitales, así como en el Reglamento (UE) 2016/679, de 27 de abril de 2016 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos, y cualquier otra normativa que pueda sustituir, modificar o complementar a la mencionada en materia de protección de datos de carácter personal durante la vigencia del presente encargo.

Las obligaciones en materia de protección de dichos datos tendrán validez durante la vigencia del presente encargo y una vez terminado este.

En particular, las partes se comprometen a respetar el deber de confidencialidad, y las limitaciones en su caso marcadas por la normativa de aplicación, sobre cualquier información a la que se tenga acceso en la realización de actividades objeto de este encargo, salvo aquella información que deba ser pública según lo establecido en la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno y la Ley 10/2019, de 10 de abril, de Transparencia y de Participación de la Comunidad de Madrid.

El tratamiento de los datos del presente encargo queda sometido a la normativa anteriormente citada, así como a la vigente en cada momento, en los términos dispuestos en el Anexo II del presente encargo.

#### **9.4. SEGURIDAD Y LEGALIDAD**

En la ejecución del trabajo, la empresa TRAGSATEC extremará y será responsable del cumplimiento de las normas oficiales vigentes, tanto en los aspectos técnicos como en los administrativos y salud laborales. Igualmente, como ya se ha señalado, adoptará las medidas precisas para asegurar la no existencia de ninguna vinculación laboral directa entre la administración y las personas encargadas de la realización de los trabajos. La empresa asumirá íntegramente cualquier responsabilidad laboral, civil o penal que pueda derivarse de incumplimientos en cualquiera de los ámbitos anteriores.

Los documentos que la Comunidad de Madrid entregue a la empresa TRAGSATEC para el desarrollo de su labor, así como todos aquellos relativos a las actuaciones y que sean autorizados por la Dirección del Servicio, deberán ser tratados con el cuidado inherente al uso de documentación elaborada por una Administración. Por razones de ejecución del servicio, la empresa dispondrá de documentación en relación con las actuaciones a desarrollar, para lo que, TRAGSATEC, deberá asegurar tanto la confidencialidad y no distribución de la documentación técnica, como la disposición, al servicio de la Administración, de la totalidad de los documentos derivados de la ejecución del presente servicio.

#### **9.5. SUBCONTRATACIÓN**

Se atenderá a lo establecido en el artículo 8 del Real Decreto 345/2025, de 22 de abril de 2025, por el que se desarrolla el régimen jurídico de la Empresa de Transformación Agraria, Sociedad Anónima, y de sus filial, Tecnologías y Servicios Agrarios, S.A., S.M.E., M.P. (TRAGSATEC) (BOE nº 49 de 26 de febrero).

**EL JEFE DE ÁREA DE CAZA Y PESCA**

Firmado digitalmente por: LARA ZABIA JOSE  
Fecha: 2025.11.27 13:23

**EL SUBDIRECTOR GENERAL DE BIODIVERSIDAD**

Firmado digitalmente por: HERNÁNDEZ FERNÁNDEZ ISMAEL  
Fecha: 2025.11.27 13:42

## ANEXO I

### PRESUPUESTO DEL ENCARGO POR ANUALIDADES

| APOYO TÉCNICO A LA ADECUACIÓN DE COTOS DE CAZA Y PESCA |                                                               |                 |      |          |                   |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------|------|----------|-------------------|
| ANUALIDAD 2026 (01/01/2026-30/11/2026)                 |                                                               |                 |      |          |                   |
| Código                                                 | Descripción                                                   | Precio unitario | Uds  | Medición | Importe           |
| O03025                                                 | Jefe de proyecto (Coordinador del encargo)                    | 46,86           | h    | 222,75   | 10.438,07         |
| O01012                                                 | Auxiliar Administrativo                                       | 21,77           | h    | 1.485,00 | 32.328,45         |
| O01012                                                 | Auxiliar Administrativo                                       | 21,77           | h    | 1.485,00 | 32.328,45         |
| O03089                                                 | Titulado medio o grado con menos de 5 años de experiencia     | 23,43           | h    | 1.485,00 | 34.793,55         |
| O03085                                                 | Titulado superior o máster con menos de 5 años de experiencia | 28,64           | h    | 1.485,00 | 42.530,40         |
| M06012                                                 | Vehículo todoterreno 111-130 CV, sin mano de obra             | 55,30           | Jor. | 30,00    | 1.659,00          |
|                                                        | <b>TOTAL</b>                                                  |                 |      |          | <b>154.077,92</b> |
|                                                        | Costes indirectos (4,15% sobre CD)                            |                 |      |          | 6.394,23          |
|                                                        | Gastos Generales (4,57% sobre CD+CI)                          |                 |      |          | 7.333,58          |
|                                                        | <b>TOTAL (€)</b>                                              |                 |      |          | <b>167.805,73</b> |

| APOYO TÉCNICO A LA ADECUACIÓN DE COTOS DE CAZA Y PESCA |                                                               |                 |      |          |                   |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------|------|----------|-------------------|
| ANUALIDAD 2027 (01/12/2026-30/11/2027)                 |                                                               |                 |      |          |                   |
| Código                                                 | Descripción                                                   | Precio unitario | Uds  | Medición | Importe           |
| O03025                                                 | Jefe de proyecto (Coordinador del encargo)                    | 46,86           | h    | 243,00   | 11.386,98         |
| O01012                                                 | Auxiliar Administrativo                                       | 21,77           | h    | 135,00   | 2.938,95          |
| O01012                                                 | Auxiliar Administrativo                                       | 21,77           | h    | 1.620,00 | 35.267,40         |
| O03089                                                 | Titulado medio o grado con menos de 5 años de experiencia     | 23,43           | h    | 1.620,00 | 37.956,60         |
| O03085                                                 | Titulado superior o máster con menos de 5 años de experiencia | 28,64           | h    | 1.620,00 | 46.396,80         |
| M06012                                                 | Vehículo todoterreno 111-130 CV, sin mano de obra             | 55,30           | Jor. | 30,00    | 1.659,00          |
|                                                        | <b>TOTAL</b>                                                  |                 |      |          | <b>135.605,73</b> |
|                                                        | Costes indirectos (4,15% sobre CD)                            |                 |      |          | 5.627,64          |
|                                                        | Gastos Generales (4,57% sobre CD+CI)                          |                 |      |          | 6.454,37          |
|                                                        | <b>TOTAL (€)</b>                                              |                 |      |          | <b>147.687,74</b> |

| <b>APOYO TÉCNICO A LA ADECUACIÓN DE COTOS DE CAZA Y PESCA</b> |                                                               |                        |            |                 |                  |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------|------------|-----------------|------------------|
| <b>ANUALIDAD 2028 (01/12/2027-31/12/2027)</b>                 |                                                               |                        |            |                 |                  |
| <b>Código</b>                                                 | <b>Descripción</b>                                            | <b>Precio unitario</b> | <b>Uds</b> | <b>Medición</b> | <b>Importe</b>   |
| O03025                                                        | Jefe de proyecto (Coordinador del encargo)                    | 46,86                  | h          | 20,25           | 948,92           |
| O01012                                                        | Auxiliar Administrativo                                       | 21,77                  | h          | 0,00            | 0,00             |
| O03089                                                        | Auxiliar Administrativo                                       | 21,77                  | h          | 135,00          | 2.938,95         |
| O03085                                                        | Titulado medio o grado con menos de 5 años de experiencia     | 23,43                  | h          | 135,00          | 3.163,05         |
| M08050                                                        | Titulado superior o máster con menos de 5 años de experiencia | 28,64                  | h          | 135,00          | 3.866,40         |
| M06012                                                        | Vehículo todoterreno 111-130 CV, sin mano de obra             | 55,30                  | Jor.       | 0,00            | 0,00             |
| <b>TOTAL</b>                                                  |                                                               |                        |            |                 | <b>10.917,32</b> |
|                                                               | Costes indirectos (4,15% sobre CD)                            |                        |            |                 | 453,07           |
|                                                               | Gastos Generales (4,57% sobre CD+CI)                          |                        |            |                 | 519,63           |
|                                                               | <b>TOTAL (€)</b>                                              |                        |            |                 | <b>11.890,02</b> |

**Total de las tres anualidades previstas:**

|                                                |                   |
|------------------------------------------------|-------------------|
| <b>TOTAL DEL ENCARGO: Costes Directos (CD)</b> | <b>300.600,97</b> |
| Costes indirectos (4,15% sobre CD)             | 12.474,94         |
| Gastos Generales (4,57% sobre CD+CI)           | 14.307,58         |
| <b>TOTAL (€)</b>                               | <b>327.383,49</b> |

## ANEXO II

### ACUERDO DE ENCARGO DE TRATAMIENTO

En el presente acuerdo las partes fijan formalmente y por escrito los términos y condiciones para regular el tratamiento de datos de carácter personal y la confidencialidad de la información suministrada y creada entre ellas.

#### **Primera**

##### *Responsable y encargado del tratamiento*

La Dirección General de Biodiversidad y Gestión Forestal de la Comunidad de Madrid tendrá la consideración de Responsable del tratamiento y TRAGSATEC, tendrá la consideración de Encargado del tratamiento, conforme a lo establecido en los artículos 28 y 29 del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos (en adelante, RGPD), así como en el artículo 33 de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, y en el resto de normativa vigente en la materia.

En consecuencia, el acceso a datos de carácter personal en el marco de este encargo, se realiza con el único fin de dar cumplimiento al objeto del mismo y no se considerará como una cesión o comunicación de datos.

#### **Segunda**

##### *Definiciones*

Los términos específicos en materia de protección de datos serán interpretados conforme a las definiciones establecidas en el artículo 4 del RGPD.

#### **Tercera**

##### *Objeto del encargo de tratamiento*

Mediante las presentes cláusulas se habilita a la entidad TRAGSATEC, Encargada del tratamiento, para tratar por cuenta de Consejería de Medio Ambiente, Agricultura e Interior de la Comunidad de Madrid, Responsable del tratamiento, los datos de carácter personal necesarios para desarrollar el apoyo técnico identificado en el presente encargo.

El tratamiento de los datos personales comprenderá la consulta, recogida y registro de los datos (esto último en caso de realizarse finalmente una base de datos de las solicitudes).

#### **Cuarta**

##### *Identificación de la información afectada*

Para la ejecución de la/s actuación/actuaciones derivadas del cumplimiento del objeto de este encargo, el Responsable del tratamiento pone a disposición del Encargado, la información que se describe a continuación, correspondiente a la actividad de tratamiento "EMISIÓN DE INFORME



SECTORIAL POR LA DIRECCIÓN GENERAL COMPETENTE EN MATERIA DE BIODIVERSIDAD Y GESTIÓN FORESTAL”:

- Interesados: Representantes de personas jurídicas, Representantes o gestores de Administraciones Públicas y sector público institucional solicitantes de los informes, así como personas físicas.
- Nombre y apellidos, DNI / NIF / NIE / pasaporte / documento identificativo, Dirección postal, Dirección electrónica (e-mail, IP, etc.), Firma manuscrita y/o electrónica, Teléfono / fax

#### **Quinta**

##### *Duración*

El presente acuerdo tiene una duración coincidente con el periodo de vigencia del encargo suscrito, sin perjuicio de las obligaciones que, conforme al clausulado del presente acuerdo de encargo hayan de extenderse más allá de dicho periodo.

#### **Sexta**

##### *Deber de confidencialidad*

El Encargado del tratamiento se obliga a guardar la máxima reserva y secreto sobre la información clasificada como confidencial facilitada por el Responsable del Tratamiento a efectos de dar cumplimiento al objeto del encargo.

Tendrá la consideración de información confidencial toda la información susceptible de ser revelada por escrito, de palabra o por cualquier otro medio o soporte, tangible o intangible, actualmente conocido o que posibilite el estado de la técnica en el futuro, intercambiada como consecuencia de este encargo, en especial la información y datos personales a los que el Encargado haya accedido o acceda durante su ejecución.

Las partes se comprometen a mantener el compromiso de confidencialidad respecto a la información y material facilitado y recibido en virtud del presente encargo durante la vigencia del mismo, así como de forma indefinida tras su finalización, obligándose a:

- a) Utilizar la información de forma reservada.
- b) No divulgar ni comunicar la información facilitada o recibida, salvo resolución motivada en los términos establecidos en la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno y la Ley 10/2019, de 10 de abril, de Transparencia y de Participación de la Comunidad de Madrid.
- c) Impedir la copia o revelación de esa información a terceros, salvo que goce de aprobación escrita de las partes y únicamente en los términos de tal aprobación.
- d) Se restringirá el acceso a la información a sus empleados y colaboradores, salvo en la medida en que razonablemente puedan necesitarla para el cumplimiento de sus tareas acordadas.
- e) No utilizar la información o fragmentos de ésta para fines distintos de la ejecución de este encargo.
- f) Cumplir con todos los términos fijados en el presente acuerdo y muy especialmente aquellos relativos a las cláusulas sobre confidencialidad, manteniendo esta confidencialidad y evitando revelar la información a toda persona que no sea empleado o subcontratado.

Las partes serán responsables ante el incumplimiento de esta obligación, ya sea por sus empleados, voluntarios, subencargados, etc.

La obligación de confidencialidad tendrá carácter indefinido, manteniéndose en vigor con posterioridad a la finalización por cualquier causa de la relación entre las partes incurriendo en caso contrario en las responsabilidades previstas en la legislación vigente.

El Encargado será responsable de que su personal, colaboradores, voluntarios y en general, todas las personas de su responsabilidad que tengan acceso a la información confidencial y a los datos personales del Responsable, respeten la confidencialidad de la información, así como las obligaciones relativas al tratamiento de datos de carácter personal, aun después de finalizar su relación con el Encargado, entendiéndose circunscritas estas obligaciones tanto al ámbito interno de la entidad como al ámbito externo de la misma. Por tanto, el Encargado realizará cuantas advertencias y suscribirá cuantos documentos sean necesarios con dichas personas, con el fin de asegurar el cumplimiento de estas obligaciones, así como del cumplimiento de las medidas de seguridad correspondientes, incluidas las que consten en los documentos de seguridad de las dependencias de la Comunidad de Madrid en las que, en su caso, hubieran de desarrollar su trabajo.

A estos efectos, el Encargado se compromete a llevar un listado del personal/personas autorizadas para tratar los datos personales, que estará en todo momento a disposición del Responsable.

La Comunidad de Madrid se reserva el derecho al ejercicio de las acciones legales oportunas en caso de que, bajo su criterio, se produzca un incumplimiento de dichos compromisos.

El Encargado mantendrá a disposición del Responsable la documentación acreditativa del cumplimiento de las obligaciones anteriormente señaladas.

## Séptima

### *Obligaciones del encargado del tratamiento*

El Encargado del tratamiento asume, junto al resto de las contenidas en el presente acuerdo, las siguientes obligaciones:

- Acceder, utilizar y destinar los datos personales objeto de tratamiento, o los que recoja para su inclusión, sólo para la finalidad objeto de este encargo. En ningún caso podrá utilizar los datos para fines propios.
- Tratar los datos de acuerdo con las instrucciones del Responsable del tratamiento conforme al contenido de este encargo y a, en su caso, las instrucciones que le pueda especificar en concreto. Si el Encargado considera que alguna de las instrucciones recibidas infringe el RGPD, la LOPDGDD o cualquier otra disposición en materia de protección de datos de la Unión Europea o de los Estados miembros, informará inmediatamente al Responsable.
- Facilitar, en el momento de la recogida de los datos, la información relativa a los tratamientos de datos que se van a realizar. La redacción y el formato en que se facilitará la información se debe consensuar con el Responsable antes del inicio de la recogida de los datos.
- Asumir la condición de Responsable del tratamiento en caso de que destine los datos a otra finalidad distinta del cumplimiento del objeto del encargo, los comunique o los utilice incumpliendo sus estipulaciones o las obligaciones de la normativa vigente, respondiendo de las infracciones en las que hubiera incurrido personalmente.
- No permitir el acceso a los datos de carácter personal responsabilidad del Responsable a ningún empleado o persona que no tenga la necesidad de conocerlos para el desarrollo y correcto cumplimiento del objeto del encargo suscrito.
- No revelar, transferir, ceder o de otra forma comunicar los datos de carácter personal responsabilidad del Responsable, ya sea verbalmente o por escrito, por medios electrónicos, papel o mediante acceso informático, ni siquiera para su conservación, a ningún tercero, salvo que exista autorización o instrucción previa del Responsable, que deberá constar, en todo caso, por escrito.

A estos efectos, el Encargado podrá comunicar los datos a otros Encargados del tratamiento del mismo Responsable, de acuerdo con las instrucciones de dicho Responsable. En este caso, el Responsable identificará, de forma previa y por escrito, la entidad a la que se deben comunicar los datos, los datos concretos a comunicar y las medidas de seguridad a aplicar para proceder a la comunicación.

- Tratar los datos personales dentro del Espacio Económico Europeo u otro espacio considerado por la normativa aplicable como de seguridad equivalente, no tratándolos fuera de este espacio ni directamente ni a través de subencargado/s autorizado/s conforme a lo establecido en el encargo suscrito o demás documentos convencionales que pudieran adicionarse o complementar al mismo, salvo que esté obligado a ello en virtud del Derecho de la Unión o del Estado miembro que le resulte de aplicación.

En el caso de que por causa de Derecho nacional o de la Unión Europea el Encargado se vea obligado a llevar a cabo alguna transferencia internacional de datos, informará por escrito al Responsable de esa exigencia legal, con antelación suficiente a efectuar el tratamiento, y garantizará el cumplimiento de cualesquiera requisitos legales que sean aplicables al Responsable del tratamiento, salvo que el Derecho aplicable lo prohíba por razones importantes de interés público.

- Adoptar y aplicar las medidas de seguridad estipuladas en el artículo 32 del RGPD y en el Real Decreto vigente por el que se regula el Esquema Nacional de Seguridad (ENS), que garanticen la seguridad de los datos de carácter personal responsabilidad del Responsable y eviten su alteración, pérdida, tratamiento o acceso no autorizado, habida cuenta del estado de la tecnología, la naturaleza de los datos almacenados y los riesgos a que estén expuestos, ya provengan de la acción humana o del medio físico o natural.

- Garantizar, a lo largo de toda la vigencia del encargo, la formación necesaria en materia de protección de datos personales de las personas autorizadas para tratar datos personales.

- En caso de estar obligado a ello por el artículo 30 del RGPD y 31 de la LOPDGDD, el Encargado mantendrá un registro, incluso en formato electrónico, de todas las categorías de actividades de tratamiento efectuadas por cuenta del Responsable, que contenga la información exigida por el artículo 30.2 del RGPD.

- Asistir al Responsable del tratamiento, teniendo en cuenta la naturaleza del tratamiento, a través de medidas técnicas y organizativas apropiadas, para que este pueda cumplir con su obligación de responder a las solicitudes que tengan por objeto el ejercicio de los derechos de los interesados en los términos dispuestos en la cláusula undécima del presente acuerdo, y le ayudará a garantizar el cumplimiento de las obligaciones establecidas en los artículos 32 a 36 del RGPD, teniendo en cuenta la naturaleza del tratamiento y la información a disposición del Encargado.

- Colaborar con el Responsable en el cumplimiento de sus obligaciones en materia de medidas de seguridad, comunicación y/o notificación de brechas (logradas e intentadas) de medidas de seguridad a las autoridades competentes o los interesados, y colaborar en la realización de evaluaciones de impacto relativas a la protección de datos personales y consultas previas al respecto a las autoridades competentes cuando proceda, teniendo en cuenta la naturaleza del tratamiento y la información de la que disponga, y de conformidad con las disposiciones contenidas en la cláusula novena del presente acuerdo.

- Disponer de evidencias que demuestren su cumplimiento de la normativa de protección de Datos Personales y del deber de responsabilidad activa, como, a título de ejemplo, certificados previos sobre el grado de cumplimiento o resultados de auditorías, que habrá de poner a disposición del Responsable, a requerimiento de este. Asimismo, durante la vigencia del acuerdo, pondrá a disposición del Responsable toda información, certificaciones y auditorías realizadas en cada momento. Igualmente, proporcionará al Responsable cuantos datos o documentos le sean requeridos en los controles, auditorías o inspecciones que realice en cualquier momento el propio Responsable del tratamiento u otro auditor autorizado por este.

- En caso de estar obligado a ello por el artículo 37.1 del RGPD y por el artículo 34 de la LOPDGDD, designar un Delegado de Protección de Datos y comunicar su identidad y datos de contacto al Responsable, así como cumplir con el resto de requerimientos establecidos en los artículos 37 a 39 del RGPD y 35 a 37 de la LOPDGDD. En los mismos términos se procederá en caso de que la designación haya sido voluntaria.

Asimismo, el Encargado habrá de comunicar la identidad y datos de contacto de la(s) persona(s) física(s) designada(s) por el mismo como su/s representante(s) a efectos de protección de los Datos Personales, responsable(s) del cumplimiento de la regulación del tratamiento de datos personales, en las vertientes legales/formales y en las de seguridad.

- Respetar todas las obligaciones que pudieran corresponderle como Encargado del tratamiento con arreglo al RGPD y a la LOPDGDD, o de cualquier otra disposición o regulación complementaria que le fuera igualmente aplicable.

## **Octava**

### *Obligaciones del responsable del tratamiento*

El Responsable manifiesta y hace constar a los efectos legales oportunos que:

- a) Cumple con todas sus obligaciones en materia de protección de datos como responsable del tratamiento y es consciente de que los términos de este encargo en nada alteran ni sustituyen las obligaciones y responsabilidades que sean atribuibles al Responsable del Tratamiento como tal.
- b) Supervisa el tratamiento y el cumplimiento de la normativa de protección de datos por parte del Encargado del Tratamiento.

## **Novena**

### *Medidas de seguridad y violación de la seguridad*

Teniendo en cuenta el estado de la técnica, los costes de aplicación y la naturaleza, el alcance, el contexto y los fines del tratamiento, así como riesgos de probabilidad y gravedad variables para los derechos y libertades de las personas físicas, el Encargado del tratamiento aplicará las medidas técnicas y organizativas apropiadas para garantizar un nivel de seguridad adecuado al riesgo, que en su caso incluya, entre otros:

- a) La seudonimización y el cifrado de datos personales.
- b) La capacidad de garantizar la confidencialidad, integridad, disponibilidad y resiliencia permanentes de los sistemas y servicios de tratamiento, así como la disponibilidad y el acceso a los datos personales de forma rápida en caso de incidente físico o técnico.
- c) Un proceso de verificación, evaluación y valoración regulares de la eficacia de las medidas técnicas y organizativas para garantizar la seguridad del tratamiento.
- d) Un catálogo de medidas de seguridad reconocido en normativas o estándares de seguridad de la información.

Al evaluar la adecuación del nivel de seguridad, el Encargado tendrá en cuenta los riesgos que presente el tratamiento de datos, en particular como consecuencia de la destrucción, pérdida o alteración accidental o ilícita de datos personales transmitidos, conservados o tratados de otra forma, o la comunicación o acceso no autorizados a esos datos.

El Encargado del Tratamiento permitirá y contribuirá a la realización de controles, auditorías e inspecciones, por parte del Responsable del tratamiento o de otro auditor autorizado por este.

Asimismo, en caso de modificación de la normativa vigente en materia de protección de datos o de otra normativa relacionada y que resultase aplicable al tratamiento objeto del encargo de referencia, el Encargado garantiza la implantación y mantenimiento de cualesquiera otras medidas de seguridad que le fueran exigibles, sin que ello suponga una modificación de los términos de este encargo.

En caso de violación de la seguridad de los datos personales en los sistemas de información utilizados por el Encargado para la prestación de los servicios objeto del encargo, este deberá comunicarla al Responsable, sin dilación indebida, y a más tardar en el plazo de 24 horas desde que se tenga constancia de la misma, juntamente con toda la información relevante para la documentación y comunicación de la incidencia o cualquier fallo en su sistema de tratamiento y gestión de la información que haya tenido o pueda tener, que ponga en peligro la seguridad de los datos personales, su integridad o su disponibilidad, así como cualquier posible vulneración de la confidencialidad como consecuencia de la puesta en conocimiento de terceros de los datos e informaciones obtenidos durante la ejecución del encargo. Comunicará con diligencia información detallada al respecto, incluso concretando qué interesados sufrieron una pérdida de confidencialidad, todo ello conforme a lo dispuesto en el artículo 33.3 del RGPD.

En tal caso, corresponderá al Responsable comunicar las violaciones de seguridad de los datos a la Autoridad de Protección de Datos y/o a los interesados conforme a lo establecido en la normativa vigente. Y en cualquier otro caso cuando así sea de aplicación conforme a lo establecido en la normativa vigente.

#### **Décima**

##### *Destino de los datos al finalizar el encargo*

Una vez cumplido o resuelto el encargo y, en consecuencia, finalizado el encargo, el Encargado devolverá al Responsable del tratamiento los datos de carácter personal y, si procede, los soportes donde consten, una vez cumplida la prestación. La devolución debe comportar el borrado total de los datos existentes en los equipos informáticos utilizados por el encargado.

No obstante, el Encargado puede conservar una copia, con los datos debidamente bloqueados, mientras puedan derivarse responsabilidades de la ejecución de la prestación.

No obstante, el Responsable del Tratamiento podrá requerir al encargado para que, en lugar de las actuaciones anteriormente señaladas, cumpla con la opción a) o b) que se indican a continuación:

a) Devolver al Encargado que designe por escrito el Responsable del tratamiento los datos de carácter personal y, si procede, los soportes donde consten, una vez cumplida la prestación.

La devolución debe comportar el borrado total de los datos existentes en los equipos informáticos utilizados por el encargado. No obstante, el Encargado puede conservar una copia, con los datos debidamente bloqueados, mientras puedan derivarse responsabilidades de la ejecución del encargo.

b) Destruir los datos, siempre que no exista previsión legal que exija la conservación de los datos, en cuyo caso no podrá procederse a su destrucción.

Una vez destruidos, el Encargado debe certificar su destrucción por escrito y debe entregar el certificado al Responsable del tratamiento. No obstante, el Encargado puede conservar una copia, con los datos debidamente bloqueados, mientras puedan derivarse responsabilidades de su relación con el mismo, destruyéndose de forma segura y definitiva al extinguirse cualquier posible responsabilidad.

#### **Undécima**

##### *Ejercicio de derechos ante el encargado de tratamiento*



El Encargado deberá dar traslado al Responsable de cualquier solicitud de ejercicio del derecho de acceso, rectificación, supresión y oposición, limitación del tratamiento, portabilidad de los datos y a no ser objeto de decisiones individualizadas automatizadas, efectuada por un interesado cuyos datos hayan sido tratados por el Encargado con motivo del cumplimiento del encargo, a fin de que se resuelva en los plazos establecidos por la normativa vigente.

El traslado de la solicitud al Responsable deberá hacerse con la mayor celeridad posible y en ningún caso más allá del día laborable siguiente al de la recepción de la solicitud, juntamente, en su caso, con la documentación y otras informaciones que puedan ser relevantes para resolver la solicitud que obre en su poder.

Asimismo, el Encargado deberá tramitar cualquier instrucción relativa a derechos de acceso, rectificación, supresión y oposición, limitación del tratamiento, portabilidad de los datos y a no ser objeto de decisiones individualizadas automatizadas, que reciba a través del Responsable, a la mayor celeridad posible, y siempre dentro del plazo máximo de dos días hábiles a contar desde la recepción de la solicitud, confirmando por escrito tanto la recepción de la solicitud, como la ejecución de la tarea encomendada.

## **Duodécima**

### *Subencargo del tratamiento*

Con carácter general el Encargado no podrá subencargar las prestaciones que formen parte del objeto de este encargo y que comporten el tratamiento de datos personales, salvo los servicios auxiliares necesarios para su normal funcionamiento.

Sin perjuicio de lo anterior, en caso de que el Encargado necesitara subencargar todo o parte de los servicios encargados por el Responsable en los que intervenga el tratamiento de datos personales, deberá comunicarlo previamente y por escrito al Responsable, con una antelación de 1 mes, indicando los tratamientos que se pretende subencargar e identificando de forma clara e inequívoca la empresa subencargada y sus datos de contacto.

El subencargo podrá llevarse a cabo si el Responsable no manifiesta su oposición en el plazo establecido.

En este último caso, el subencargado, que también tendrá la condición de encargado del tratamiento, está obligado igualmente a cumplir las obligaciones establecidas en este documento para el Encargado del tratamiento y las instrucciones que dicte el Responsable del Tratamiento.

Corresponde a Encargado del Tratamiento exigir al subencargado el cumplimiento de las mismas obligaciones asumidas por él a través del presente documento y seguirá siendo plenamente responsable ante el Responsable del Tratamiento en lo referente al cumplimiento de las obligaciones.

El Encargado del Tratamiento está obligado a informar al Responsable de cualquier cambio en la incorporación o sustitución de otros subencargados con una antelación de 1 mes, dando así al Responsable la oportunidad de oponerse a dichos cambios.

## **Decimotercera**

### *Responsabilidad*

El Encargado será considerado Responsable del tratamiento en el caso de que destine los datos a otras finalidades, los comunique o los utilice incumpliendo las estipulaciones de este encargo, respondiendo de las infracciones en las que hubiera incurrido personalmente.

Para el cumplimiento del objeto del encargo suscrito no se requiere que el Encargado acceda a ningún otro dato personal responsabilidad del Responsable del tratamiento y, en consecuencia, no está autorizado en caso alguno al acceso o tratamiento de otro dato, que no sean los especificados en dicho texto convencional. Si se produjera una incidencia durante la ejecución del encargo que conllevará un acceso accidental o incidental a esos datos personales, el Encargado deberá ponerlo en conocimiento del Responsable, en concreto de su Delegado de Protección de Datos, con la mayor diligencia y a más tardar en el plazo de 24 horas.

Las partes responderán de las infracciones en las que hubiesen incurrido personalmente, manteniendo indemne a la parte contraria frente a cualquier perjuicio que se derivase de ellas.